

Kálmán Judit

Az újra működő krakkói magyar lektorátus

A krakkói Jagelló Egyetemen 1984-ben 3 év szünet után kezdte meg működését újból a magyar nyelvi lektorátus. Ez több szempontból is azt jelentette, hogy gyakorlatilag a nulláról kellett elindulni, hiszen a korábbi lektorok az orientalisztikai tanszéken dolgoztak, ahol kezdetben, a hatvanas években a magyar második kötelező nyelv volt a török szakos hallgatók számára, míg az én munkahelyem az idegennyelvi lektorátus; a három év szünet pedig sajnos elég volt ahhoz, hogy a korábbi tanítványok szétszéledjenek, s a folyóiratok küldése megszűnjön. A feladat tehát a munka újbóli beindítása volt.

Az idegennyelvi lektorátus az egyetem összes karát ellátja. A magyar nyelv oktatása jelenleg fakultatív formában történik.

1984 februárjában 5 hallgatóval, köztük egy siera-leonei II. éves pszichológus, kezdtük meg a munkát, és dolgoztunk együtt május végéig, heti 4 órában. A tanulás alapja a Színes magyar nyelvkönyv volt. Ősztől ez a csoport három fővel kibővülve halad majd tovább. Az óraszám heti 6 lesz, ugyanis a hallgatók kérésére és a tanszékvezető beleegyezésével bevezetésre kerül egy kulturális-országismereti tárgy is, egyelőre lengyel nyelven. Természetesen újból meghirdetik majd a kezdő kurzust is.

Az orientalisztikai tanszéktől átvettem a hatvanas évek óta összegyűlt magyar könyveket, folyóiratokat, lemezeket, diákat. A könyvállományt katalogizáltam (kb. 600 darab); a folyóiratok, más ismeretterjesztő anya-

gok kíséretében abban a teremben kerültek elhelyezésre, ahol az órák zajlanak. A varsói magyar nagykövetség ígérete alapján a lektorátus ősztől újra kapja majd a magyar kulturális és tudományos folyóiratokat. Több színes laphoz jelenleg is hozzájutunk, ezek az MPIK klubhálózat leselejtezett példányai.

Ezzel ki is léptünk az egyetem kapuján. Essen először néhány szó az MPIK-ról. Az MPIK nagy hagyományokkal rendelkező, az egész országot átfogó nemzetközi könyv- és sajtó olvasóklub-hálózat, amelyhez olvasótermek, könyv- és lapárusítás tartozik. A klubok emellett különböző rendezvényeket és nyelvtanfolyamokat is szerveznek.

Jómagam megérkezésem után hamarosan bekapcsolódtam az MPIK munkájába is, egy már fél éve működő alapfokú magyar nyelvtanfolyam vezetését vettem át.

Többször jártam a nagyon jól működő varsói Magyar Kulturális Intézetben is. Az Intézet rendszeres továbbképzést szervez az országban működő magyar tanárok számára, ami igen hasznos. A továbbképzés keretében került sor a lodzi Nemzetközi Előkészítő Intézet meglátogatására is.

Az eltelt időszakban igyekeztem felhívni a hallgatók figyelmét minden krakkói magyar vonatkozású kulturális eseményre, sajtóközleményre. Többször voltunk közösen színházban, moziban, a Rotunda-klub által szervezett magyar filmhéten. Igyekeztem segítséget nyújtani számukra a megjelenő fordításíró dalomban való tájékozódásban, a magyar témájú sajtóközlemények értelmezésében.

Jelenleg a krakkói egyetem lektori lakásainak többsége az egyetem egyik kollégiumában van. A lakások színvonalra szerény, méretük viszont megfelelő, továbbá mindegyikhez telefon és hűtőszekrény is tartozik.

Komoly gondot jelent számomra a fizetés, amely nem éri el sem a lengyel országos átlagot, sem a magyarországi lektorok fizetését. Ilyen körülmények között nagyon nehezen valósítható meg a kötelező 20% hazautalása.

Sok gond és nehézség után remélhetőleg hamarosan sor kerül a krakkói magyar-lengyel baráti társaság megalakulására. Minél több tanítványommal szeretném erősíteni ennek a társaságnak a sorait, amely a lengyelországi magyar-lengyel baráti társaságok föderációjának 24. tagcsoportja lesz.

(1985.)